

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año V.-Número 1.160

SUSCRIPCIÓN (En la isla al mes pras. . . 1'50 Resido de España . . . 1'50 Extranjero . . . 1'75)

Mahón miércoles 31 de Agosto de 1910

Redacción y Administración, Castillo, 25.-Teléfono, 123.



**PARA PONER A LAS GALLINAS**  
SIN INTERRUPCIÓN  
aún en los peores días de invierno  
**600 A 700 HUEVOS**  
en tres años  
GASTO INSIGNIFICANTE  
Método Seguro  
Numerosos testimonios  
Dirigirse al  
Representante General para España del  
Comptoir de Agriculture de France  
en VITORIA, SUR, 18

Representante en Menorca.—Adrián y Marqués, Ciudadela.  
Para encargos en Mahón, L. Pons Oliver, Comercio, 4.

## OBRAS ESCOGIDAS

De venta en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

Obras	Ptas.
Luis Bonafoux.—Gotas de sangre	3'50
Agorin.—España	2'50
Felipe Trigo.—La bruta	3'50
Vu garixaciones históricas. (Artículos publicados en El País)	1'50
Jacinto Benavente.—De sobremesa	3'50
Felipe Trigo.—Del frío al fuego	3'50
Aejandro Sux.—Cantos de rebelión	2'00
Manuel J. Sauri.—Dios no existe	2'00
G. Martínez Sierra.—Todo es uno y lo mismo	3'50
Juan Valera.—Crítica literaria	3'00
Eduardo Marquina.—Canciones del momento	3'50
E. Sibela.—Vida picaresca	2'00
Pérez Galdós.—El Caballero Encantado	3'00
Félix le Dantec.—La lucha universal	3'50
Enrique Lichemberg.—La Alemania Moderna	3'50
Alfredo Binet.—El alma y el cuerpo	3'50
Félix le Dantec.—Del hombre a la ciencia	3'50
L. de Lamay.—La historia de la Tierra	3'00
H. Poincaré.—El valor de la ciencia	3'00
Eça de Queiroz.—El Misterio de la Carretera de Cintra	3'50
Pío Baroja.—La ciudad de la Niebla	3'00
Antonio de Hoyos.—El Huerto del pecado	3'50
Joaquín Belda.—Saldo de almas	3'50
Matilde Leras.—El país de Jesús	3'00
Fernando Mora.—Nieve	3'00
José M. Carretero.—El breviario de Blanca Emeria	3'00
Américo Lugo.—A punto largo	3'50
Oscar Wilde.—Salomé	2'00
Eduardo Zamacois.—Teatro galante	3'50
Antonio Roldán.—Sobre el cieno (amores de un poeta y una ramera)	3'00
L. Antón del Olmet.—Hieles	3'00
Guerra Junqueiro.—La musa en ocios	2'00
José M. Salaverria.—Tierra Argentina	3'00
Jules Lemaitre.—Al margen de los libros viejos	3'50
Luis Morote.—La tierra de los guanarates	3'50
Cecilia Camps.—Alma desnuda	3'00
A. Martínez Olvedilla.—Idilio trágico	3'00
Eça de Queiroz.—Lailustre casa de Ramirez	3'50

## LITERATURA CATALANA

Obras que se hallan de venta en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

Obras	Ptas.
JACINTO VERDAGUER.—Folklore	1'00
—Perlas del «Libre d'Amic e d'Amat», den Ramón Llull	1'00
—Els pobres.—Els sants	1'00
—Colom.—Tenerife	1'00
—Eucarístiques (obra póstuma)	5'00
—Cantic dels Cantics.—Els Jardins de Salomó	1'00
—Al Cel	2'00
—La Mellor Corona	3'00
—Corpus Christi	1'50
—Discursos	2'00
—Rondalles	3'00
JUAN MARAGAL.—Elogi de la Poesia	1'00
—Poesías	2'00
—Enlla (poesías)	2'00
—La rondalla del dijous (dos vol.)	2'00
E. GUANYABENS.—Alades	2'00
ANDERSEN.—El Company de cami	1'50
POMPEU FABRA.—Silabari Catalá	1'00
JULOVELA LLIMITJANA.—La Xava (Novela)	3'00
SANTIAGO RUSINOL.—El Mallt Crónic	1'00
—La Lletja	2'00
L. Héro	3'00

## LOS COMPLICES

No se castigó al Nuncio por sus cabildos con la Junta facciosa de Vizcaya, y el mal ejemplo cunde. ¿Cómo han de reprimir sus aspiraciones los obispos y arzobispos si ven que ese extranjero conspira sin rebozo? La impunidad da alientos a cuantos simpatizan con los promovedores de la agarda de San Sebastián, y ya se predica públicamente la necesidad de hermanarse con los carlistas en su acción, ya se apañe la actitud de esos cabecillas facciosos. Los prelatos han conocido la debilidad del Gobierno, y con toda defachatez se aprovechan de ella.

El Obispo de Tortosa ha publicado una circular, y si no aconseja el uso del puñal y la browning, no se olvida de hacer excitaciones al motín, harto transparente. «Cuando amenaza algún peligro a la fe y a la religión—dice en su primer párrafo—, deberes de los católicos aprestarse a la defensa de intereses tan sagrados. Y que este peligro amenaza en los tiempos que corremos, no hay que decirlo, pues está a la vista de todos los que quieren ver. En la medida que arrecia la tempestad deben crecer también los medios de defensa. Y siendo éstos, como hemos dicho, LA ACCIÓN y la oración, a ellos hemos de apelar con todas las energías de nuestra alma.»

¿Qué quiere decir eso de que «a medida que arrecia la tempestad deben crecer también los medios de defensas»? No creemos haya nadie que deje de entender lo escrito por ese funcionario del Estado, que, a la hora de cobrar los miles de duros que le cuesta al pueblo, no piensa en que el dinero suyo se le arranca a los liberales, a los herejes, a los ímpios. Bien claro traduce las intenciones del obispo la de apelar «a la acción» con «todas las energías de nuestra alma». El único que no entenderá eso es el Gobierno.

No nos extraña. Su pasividad ante los cabildos del Nuncio con los facciosos de Vizcaya justifica tales osadías. Si al conocer los tratos de Vico con los cabecillas procesados por el Gobierno se hubiese puesto en la frontera a monseñor Vico, los obispos obrarían menos desapudoradamente. Se ha dejado impune el caso bochornoso, y ahora se repite, no ya con ese inútil extranjero que le cuesta a los españoles 30.000 francos anuales, sino con el cardenal primado de Toledo, a quien se le pagan muchos miles de duros por alentar a los facciosos vizcaínos.

Tomamos la referencia de un periódico de los jesuitas, la *Gaceta del Norte*. Dice: «Hace días, uno Comisión de las Juntas católicas visitó en Toledo al eminentísimo cardenal primado. El cardenal Aguirre mostró su íntima satisfacción por este colosal movimiento de protesta católica que se está desarrollando; expresó su admiración hacia el proceder de los católicos vasco navarros, y oyendo de labios de los comisionados la exposición de sus proyectos, los aprobó con vivo entusiasmo.» «Puede tolerarse eso? Cuando se ha procesado a esas Juntas por sus injurias al Gobierno, por su intervención en aquel abortado motín, un cardenal, que es tan funcionario público como un soldado, aplaude lo hecho, declara que le produce admiración la conducta de los que dieron aquellos repugnantes mueras de San Sebastián, de los que, sin su cobardía, hubiesen acarreado una jornada luctuosa a la

Nación. Por menos, por muchísimo menos, se envió a un castillo a los oficiales que hicieron aquella manifestación ante un periódico profesional. ¿Es que el clero tiene bufa? ¿Es que esos funcionarios públicos gozan de inmunidad absoluta?

Esas Juntas facciosas son las que han irradiado a Cataluña el movimiento sedicioso, cuya base han sido las proclamas en que se aconseja el uso del puñal y la browning contra los liberales. «Sendo tan débiles nuestras fuerzas—escribe el obispo de Tortosa—y tan pobres nuestras oraciones, debemos buscar fuerte apoyo para no vacilar y alcanzar el bien que necesitamos.» Los clericales bizkaitarras han buscado apoyo en los jaimistas. Y ese proceder, público y notorio, ¡es lo que llena de admiración al cardenal Aguirre! Todos han sido los de la Junta en no pedirle algo para armas y municiones. Lo menos que podía hacer el primado, con toda su admiración, era darles lo que le pidieran.

No les vendría mal, porque los pobres facciosos no sossegan. El *Noticiero Universal*, de Barcelona escribe: «Persona recién llegada de Berga nos comunica que en aquella comarca se ha comenzado a notar alguna agitación entre los elementos levantisos del jaimismo. Parece que una persona que goza de algún prestigio entre aquellos elementos ha recorrido algunos pueblos del distrito reuniendo adeptos para una próxima intención, llegándose a asegurar que públicamente se dice que son bastantes los que vienen cobrando semanalmente cantidades en pago del compromiso que tienen contraído.»

Ahí tienen los católicos el apoyo a que alude el obispo de Tortosa. También para esos pios auxiliares tendrá frases de admiración el piadoso cardenal Aguirre. «Nuestras pobres oraciones—dirá—no nos pueden dar el bien que necesitamos.» En otro país, tan desafortada conducta hallaría inmediato correctivo. En España, no. Puede darse el caso inaudito de que un cardenal exponga su admiración hacia los cabecillas facciosos procesados por el Gobierno, sin que éste, por honor de su representación, se crea obligado a meterle en cintura. Ya estamos viendo lo que ocurre. Pero, como no hemos de ser más papistas que el Papa y el crédito de los gobernantes monárquicos nos conviene, allá ellos con su degradante humillación y sus barbaras incomprensibles.

(De España Nueva.)

## Miss Nightingale

Ha fallecido en Inglaterra a la edad de 90 años, miss Florencia Nightingale. Es necesario recordar a esta insigne dama. En 1856, durante la guerra de Crimea, el Gobierno, preocupado ante la creciente indignación que entre el pueblo suscitaba la relación de los terribles sufrimientos de los heridos ingleses, confió la dirección del depósito sanitario de Scutari a la señorita Nightingale. Esta, con 18 compañeras que eligió por sí misma, aceptó la benéfica misión, pero no sin imponer condiciones: nada de intervención burocrática ni de enfermeras que ella no designara; a todo lo cual accedió buenamente el ministerio de la Guerra. Miss Nightingale tuvo que echar por la calle de en medio para vencer las estrechas miras y la lenta rutina de la administración de Sanidad militar de Scutari. Convencida de la imposibilidad de obtener por las vías legales, sin largas dilaciones, lo que imprescindible y ur-

gentemente necesitaban sus enfermos, la bizarra dama requirió a los convalecientes para que voluntariamente se aprestasen a «robar» vendas, apósitos y medicamentos, que tanta falta hacían a los heridos y enfermos; pero el temor de ser sometidos a un consejo de guerra hizo desistir a los soldados ingleses y franceses. Entonces miss Nightingale reclutó una docena de soldados turcos y al frente de ellos penetró en los almacenes de Sanidad militar, mandó abrir a hachazos las cajas, tomó lo que necesitaba para la asistencia hospitalaria, y colocándolo en dos carretas que a prevención tenía dispuestas, fué a ponerlo a disposición de sus pacientes.

Durante meses estuvo trabajando veinte horas diarias. Cuando se practicaba alguna operación quirúrgica, permanecía al lado del doliente, asistiéndole y alentándolo con su presencia. Con un trabajo incansante y su talento organizador convirtió en cómodos hospitales unos cobertizos donde no había vendas ni camas, haciéndose en el suelo heridos y enfermos. A su regreso a este país, rehusó cuantos honores y recompensas se le ofrecieron, excepto la cantidad de 1.250.000 francos que le entregó el Parlamento y que ella dedicó por entero a la fundación de una Escuela para la instrucción de enfermeras destinadas a los hospitales de Londres.

Habiéndose acordado dar sepultura a su cadáver en la Catedral de San Pablo, pero, respetando la voluntad de la ilustre anciana, sus despojos mortales han sido inhumados en la tumba donde descansan sus ascendientes, en el cementerio de su pueblo natal.

## El cólera

### Historia del cólera

Hace cien años el cólera no era conocido en Europa. El cólera asiático—no el cólera «nuestro», que es endémico y no contagioso—había continuado siendo una particularidad del lejano Oriente y estaba circunscrito a la India Oriental en los lugares sagrados entre el Ganges y el Bramaputra, donde aún persiste.

En 1817 el cólera morbo tuvo en la India un gran recrudecimiento, extendiéndose rápidamente a las regiones vecinas. De entonces acá, el cólera se ha señalado todos los años en la India, mostrando los primeros días en forma violentísima y decreciendo luego en intensidad.

Duraba, generalmente, de dos a tres semanas; en algunos grandes centros, sin embargo, como Calcuta, continuaba casi todo el año.

Pronto se notó que el cólera se desarrollaba por las grandes vías de comunicación. De la India propiamente dicha, tomó en 1819 el camino de Sumatra y de las islas Mauricio. Después, en 1820, invadió toda China, las Filipinas y Java.

Desde 1821 torció el camino hacia el Occidente y el Norte, lanzándose a Persia y Arabia. En Septiembre de 1823, transportado por un barco que hacía el comercio entre la India y Rusia, apareció el cólera en Astrakan, pero fué rápidamente sofocado, gracias a un invierno rigurosísimo.

Algunos años después, en 1829, presentose el morbo en Orenburgo (Rusia) y en 1830 reapareció en Astrakan. En el mismo año se propagó a Moscú y de allí a otras ciudades rusas, y en 1831 llegó a Polonia, ganando la Europa Central. Entonces aparecieron los primeros casos de la epidemia cólerica en Berlín y en Viena.

En 1831 fué, pues, cuando el cólera debutó en Europa, propagándose rápidamente y de un modo terrible por una zona extensísima, llegando por el Norte hasta Arkangel, en Rusia, y por el Sud hasta Turquía y Grecia.

En 1832 se presentó el cólera por primera vez en Londres, de donde no sólo

fué contagiado a París, sino transportado a Quebec, (Canadá).

Desde 1832 a 1838 estuvo dando saltos en un lado y otro. A partir de 1838 Europa estuvo libre del cólera durante diez años.

En 1848 hubo una epidemia terrible, pasando el cólera de la India a Persia y por el Cáucaso a Europa. San Petersburgo, Berlín, Hamburgo y Londres, sufrieron terriblemente el azote. A fines de 1848, Europa transmitió el cólera a América, donde se cebó en Nueva York y Nueva Orleans.

En 1849 atacó a París de un modo tan horroroso que duró nueve meses y produjo 16.165 víctimas.

Hoy no sería posible esto, gracias a los nuevos medios de defensa. Invadió Francia, Bélgica y Alemania.

Del 49 al 59, el cólera se manifestó varias veces en diversos países de Europa, y con la mayor intensidad en el año 1855.

Como la primera invasión había tenido principio en 1831 y terminó en 1838, la segunda comenzó en 1848 y duró hasta 1859; naturalmente con alternativas.

La tercera invasión fué en 1865, y tan intensa que sólo en Berlín hubo en aquel año 5.000 muertos a causa de la epidemia.

En 1873 hubo cólera, con especial ensañamiento en Mónaco y en Viena.

Once años después, en 1884, apareció en Tolón, devastó Marsella y se propagó al Mediodía.

En Nápoles hizo tremendos estragos y de allí pasó, en 1885, a España. Siguió la epidemia por diversos puntos de Europa durante los años 1886 y 1887.

En 1892 reapareció con gran fuerza en Hamburgo. En aquella población de cerca de 600.000 almas, hubo 18.000 invasiones y 7.611 defunciones.

No citamos particularmente las invasiones de España, porque son harto sabidas y dolorosamente recordadas. Pero claro es que, desde las últimas invasiones hasta ahora, la ciencia ha avanzado muchísimo y hoy no debe causar la reaparición de la epidemia la espantosa alarma que en otros tiempos.

### Opinión de Metchenikoff

Interrogado sobre las medidas que es preciso adoptar para preservarse del cólera, el eminente profesor del Instituto Pasteur señor Metchenikoff ha respondido lo siguiente:

«El cólera es la enfermedad más fácil de evitar y la menos contagiosa para las personas que aplican en tiempos de epidemia la profilaxis individual, es decir, la higiene especial que le voy a indicar.»

Consiste esta higiene en tener cuidado especial con el agua que se bebe, y de los alimentos y frutas que se comen.

Debemos abstenernos de comer cosas crudas, y es preciso hacer hervir el agua, que, a pesar de las afirmaciones de ciertos doctores, es excelente para la salud y muy digestiva.

El microbio del cólera, «que se introduce en nuestro organismo por la boca», es decir, por los alimentos, se conserva principalmente en el agua; por lo tanto, si lo destruimos haciendo hervir el agua, quedamos inmunes.

Yo le aseguro que ninguno de los que me rodean y ninguna persona de mi familia o de mis amigos será atacado en caso de epidemia.

He permanecido en Rusia, en San Petersburgo, durante la última y famosa epidemia. Pues bien: nunca estuve enfermo y mis colaboradores tampoco; únicamente el «populacho», que se negó a adoptar las debidas precauciones higiénicas, sufrió los terribles estragos del cólera.

«¿Volvería usted de nuevo a Italia; se generalizase la epidemia? No, estoy ya bastante informado respecto del cólera. Estoy convencido de que calentando los alimentos a una temperatura de 60 grados, sumergiendo las frutas durante algunos segundos en el agua caliente, antes de comerlas, no pueden las personas ser atacadas por el cólera.»



# Centro de Enseñanza

Plaza Arrevaleta, 9.-MAHÓN

## Sección de clases especiales

Preparación para el ingreso en Academias Militares, Ayudantes y Sobrestantes de Obras Publicas, Telégrafos, etc.. etc.

PROFESORES:

D. Mateo Fontirroig y el capitán de Ingenieros D. Ramón Taix

Son del dominio público los éxitos obtenidos por alumnos de esta Academia en más de catorce años que viene funcionando.

Dispuestos siempre a todo sacrificio que redunde en bien de nuestros alumnos, alocados por larga experiencia y en vista de la sólida preparación que se exige para el ingreso en las Academias Militares nuestras clases, para la preparación Militar, serán casi individuales, no admitiendo más de cinco alumnos en cada sección y aun así con la precisa condición de poder aprovechar, cada uno, las explicaciones.

N. B. Como complemento, indispensable de la preparación, hay a cargo del señor Fontirroig una clase de preparación, preliminar, ya que el estudio de las Matemáticas presenta en sus comienzos, sobre todo a los jóvenes, dificultades que para vencerlas necesitan un guía experimentado en la enseñanza y que conozca a fondo el proceso que en su desarrollo sigue a inteligencia a la edad de 11 a 14 años.

# Viaje á Ciudadela

El que quiera disfrutar de las delicias de este viaje que use el **ANTI-NAUSEOL** que evita todo mareo y las molestias que ocasionan los viajes marítimos.

NO PERJUDICA LA SALUD

Depósito: Farmacia Mahonesa, Nueva 6, Mahón

...Pero no procede también de otras causas el terrible mal? La Medicina establece generalmente como causas ocasionales la temperatura muy elevada de ciertos climas, la acción del frío sobre el aparato digestivo, el enfriamiento del cuerpo sudoroso, etc.

...Repito que el microbio se introduce en nuestro cuerpo principalmente por la boca, en el agua y en los alimentos.

...Entonces, ¿para qué sirven todas esas medidas adoptadas por el Gobierno francés.

...Para nada. ¿Para qué puede servir, en efecto, el inspeccionar viajeros y equipajes de un modo escrupuloso? Se reconoce con gran facilidad a un colérico, a un atacado; pero no puede reconocerse al individuo que, sin presentar todavía los síntomas de la enfermedad, lleva ya en los intestinos el terrible microbio. Pero no se trata de atar a las gentes; basta con aconsejarles la profilaxis que le ha indicado, y de esta manera se matará el microbio del cólera antes de que haya podido introducirse en el cuerpo. Puede usted decir bien alto que el cólera no es un mal difícil de atajar. La profilaxis individual, repito una vez más, es el único remedio, el único método preservativo. Todas esas medidas oficiales son inútiles.

concesión efectiva referente al tabaco, habiéndose limitado a ofrecer concesiones por lo que se refiere a productos cubanos de poca importancia.

En cambio de ventajas tan exiguas las pide para todos los productos y mercancías de España. Así lo ha comprendido el Ministro de España en Cuba, quien ha insinuado el deseo de que las negociaciones tomen un verdadero carácter de actividad para recabar del Gobierno con cuya representación está investido, algunas concesiones que puedan reportar efectivos beneficios al país cubano.

Es innegable que las condiciones en que se encuentra Cuba respecto de España son de evidente y desfavorable desproporción en contra de los intereses cubanos. La comparación de los cuadros de las importaciones anuales de ambos países, resulta en sumo grado contraria a la producción de Cuba.

La opinión dominante en Cuba es por demás favorable a que no se interrumpian las relaciones comerciales con España. Tiéndese a buscar una compensación para nuestros intereses económicos, lesionados gravemente a consecuencia de la desproporción enorme que hay entre las mercancías españolas que se importan en Cuba y los productos cubanos que se exportan a la que fué nuestra metrópoli.

Por todos los medios procura evitarse en nuestro país la adopción de medidas de represalia aduaneras respecto de España. A este propósito, y en vista de que se va alargando las negociaciones entabladas para la estipulación del convenio entre las cancelerías de Madrid y de la Habana, ha iniciado la idea de que por el momento concertasen España y Cuba un «modus vivendi» mediante el cual obtuviera el segundo país determinadas concesiones arancelarias que la colocasen en condiciones de relativa equidad frente a las positivas ventajas de que al presente disfrutan los productos españoles en la Gran Antilla.

Ese «modus vivendi», lejos de entorpecer las negociaciones del tratado comercial entre los dos países, ha-

bría de favorecerlas, pues establecería corrientes de cordialidad benéficas para el buen éxito final de las gestiones diplomáticas.

El «modus vivendi» defiéndese en Cuba como una solución de carácter temporal, que impida una ruptura de relaciones económicas entre dos naciones unidas por tan estrechos lazos de afecto, y, a la vez, evite las consecuencias de una situación que no debe prolongarse más, por ser injusta y redundar en grave perjuicio de nuestro país.

(De Cuba en Europa.)

## COSAS DE PALACIO

Ayer, un dinástico, el doctor Maestre, formulaba en un tremendo artículo cargos gravísimos contra la Camarilla, acusándola de las tristes jornadas de la campaña del Rif, de verdaderos delitos de lesa patria.

Ahora, dos periódicos dinásticos, «El Imparcial» y el «Diario de Madrid», aplaudiendo la supuesta iniciativa que se atribula al señor Canalejas de someter, como en Inglaterra, la alta servidumbre palatina y la Casa militar del rey al cambio ó renovación que en el alto personal de todos los ramos del Estado se verifica cuando cambia la situación política, hacen revelaciones que, a nuestro juicio, merecen ser divulgadas para que el buen pueblo liberal sepa a qué atenerse.

El primero de los aludidos colegas suelta la siguiente andanada:

«Fortuna es que la nación más sabia en regirse a sí misma nos ofrezca el precedente de la reforma; pero no había de existir en Inglaterra, y bastaría el más somero examen de nuestra historia para comprender la necesidad de ese cambio. Si hay algún país donde sea, no ya prudente, indispensable, la mudanza del personal palatino, es en España.

En estos últimos tiempos se ha hecho quizá más patente que nunca la necesidad de la reforma. De modo que la iniciativa presunta del señor presidente del Consejo reune, a las razones permanentes que aconsejan llevarla a la práctica, circunstancias de indiscutible oportunidad que estimulan a no demorar demasiado el momento.

El régimen constitucional es un sistema que descansa en una serie de enunciados que, aun siendo convencionales, no pueden ser discutidos. Y uno de ellos consiste en que cuando el rey otorga su confianza a un hombre público, mientras lo mantiene en ella, desde el monarca al último funcionario político del Estado no pueden tener otro pensamiento que el del gobernante a quien la Corona entrega sus poderes para gobernar. Las conciencias que se sientan heridas por este convencionalismo, reconocidamente brusco, pero dentro del régimen necesario, tienen una fácil salida; porque ningún cargo del Estado, y tampoco los palatinos, son de admisión forzosa y de ineludible desempeño.

Frescos en la memoria de todos están casos recientes en que personalidades palatinas, con puesto oficial, han exhibido con acritud su disonancia con actos ministeriales. Pero estos hechos, aislados y de relativa trascendencia, no significan casi nada ante otros hechos y otros recuerdos muy lejanos.

¿Qué pensará, por ejemplo, el señor Moret de la proyectada reforma de su sucesor el señor Canalejas? El ilustre ausente podía dar curiosos y eficaces datos al actual presidente del Consejo.

Acaso la primera sospecha de lo que no tardó en suceder la despertaron en su noble espíritu frialdades significativas, actitudes ambiguas, hostilidades apenas embozadas de aquellas personas que, por razón de sus cargos palatinos, rodean constantemente al monarca, no sólo en la vida pública, sino en su vida de intimidad. Ficciones aparte, ¿quién ignora de qué modo fué acogido en esas esferas el gobierno del señor Moret? Mientras el insigne jefe de los liberales, aun antes de recibir el encargo de formar Gabinete, cruzaba solitario y en medio de un helado silencio los regios salones del Palacio de Oriente, el señor Maura, vencido, próximo a devolver sus poderes ministeriales, salía del Alcázar en medio de una vehemente y desusada manifestación de simpatía en que apenas si la secular etiqueta contuvo las aclamaciones y los

aplausos. El señor Maura parecía el vencedor; el señor Moret el vencido y el humillado. De este modo llegó a manos del ilustre hombre público, mermado ya por la hostilidad palatina, el escaso caudal de confianza que se le fué de entre las manos en un efímero gobierno de cien días.

El suceso tiene una fácil explicación: la alta servidumbre del rey simpatizaba con el señor Maura; era maurista. Perfectamente; esa inclinación de espíritu no constituía un crimen. Pero si el nuevo presidente del Consejo, a las cuarenta y ocho horas de formar gobierno, hubiese sustituido a todos aquellos señores por otras personas compenetradas con él, afectas a su política, identificadas con su pensamiento, el señor Moret, al volver a Palacio, se hubiera encontrado ya con rostros amigos, la primera manifestación no hubiera vue to a repetirse y los señores que simpatizaban con Maura hubieran podido desahogar su entusiasmo en la calle de la Lealtad.

¿Está bastante claro lo que dice El Imparcial?

Pues no le va en zaga el Diario de Madrid:

«Es—dice éste—de una ética más pura, más pristina, el que cuando cae una política, cuando una política desaparece de la escena, desaparecen también todos los funcionarios palatinos. De ese modo, no hay camarillas no se crean hostilidades sordas al nuevo partido, a la nueva política que vino a sustituir a la que se gastó.

Es un contrasentido, un anacronismo, que los funcionarios palatinos sean en su mayoría carlistas é integristas, los del orden civil; conservadores, mauristas, los del orden militar.

Los palatinos civiles, los empleados de Palacio altos y bajos del orden civil, en su mayoría carlistas é integristas-lectores asiduos de El Siglo Futuro y de El Correo Español, retrógrados; amigos de que se reinstaure la Santa Inquisición con su quema de herejes, ¿qué guerra no le harán, aunque no sea sino de palabra, a un Gobierno liberal, a un gobierno que según ellos procede del infierno, es hijo de Satan?

Y los funcionarios del orden militar, como al fin son hombres, ¿qué de particular tiene que sean hostiles, siendo mauristas, siendo reaccionarios, a las ideas de libertad, de progreso?

Así; pues, en este punto se halla en terreno firme el señor Canalejas: es el de la ética más pura.

No sólo los funcionarios palatinos del orden militar, sino todos los de orden civil, incluso los de la Mayordomía y la Intendencia, deben caer, deben ser renovados, cuando cae ó se renueva una política.

Entiéndase bien: no solo los funcionarios palatinos del orden militar deben desaparecer, salir de sus cargos, cuando cae una política, sino todos los del orden civil.

Proceder de otro modo no sería justo ni equitativo.

Deben renovarse, cuando una política se renueva, los funcionarios palatinos militares; pero también los civiles, pues estos últimos también son hombres y no santos.

Basta leer y meditar un poco lo que hemos copiado para comprender que esa reforma no se hará.

Lo impide la ley de afinidad electiva. (De El Mercantil Valenciano.)

## ALCALDÍA DE MAHÓN

### Higiene y salubridad

Con el fin de impedir en esta Ciudad el desarrollo de enfermedades infecciosas ó contagiosas tan propensas a aparecer con los rigores de la actual estación, y dada la circunstancia de haber aparecido el cólera en Italia y Rusia, he acordado dictar las precauciones siguientes:

1.º Queda prohibido depositar estiércoles y demás inmundicias, en esta ciudad en el punto conocido por la Colarsega y en todos los caminos públicos inmediatos a la población.

Los que actualmente existen deberán ser trasladados a mayor distancia de 500 metros.

2.º No se permitirá criar ni cebar cerdos ni ninguna otra clase de animales en los sótanos ni otros sitios de las casas de esta ciudad.

Los huertos y corrales inmediatos a la población en los cuales se ceban cerdos, deberán mantenerse en buenas condiciones de higiene y limpieza.

3.º Todos los lavaderos y albercas del interior de la población y de sus inmediaciones, deberán quedar completamente limpios, manteniéndolos constantemente aseados a fin de que a las primeras horas de la noche no quede cantidad alguna de agua sucia.

4.º Los habitantes de las casas lindantes con las norias situadas en la ciudad ó sus inmediaciones, así como los miradores y escarpados, rampas y lugares análogos, deberán abstenerse de arrojar agua sucia, basura y toda clase de inmundicias a la vía pública y lugares descubiertos.

5.º Queda prohibido entorpecer las corrientes de agua en este distrito con obstáculos que de lugar a la formación de depósitos ó estancamientos.

6.º Queda prohibido arrojar los desperdicios de pescado a las orillas del puerto, debiendo en todo caso hacerlo a cinco metros de sus muelles.

7.º Queda igualmente prohibido sacar ni sacudir en la calle, puerta, ventana ó balcón, sábanas, camisas ni otra clase de ropa, ni tampoco tapices ruedos a cualquier otra cosa que pudiese perjudicar la salud pública.

8.º La comisión de Policía Urbana vigilará con todo cuidado los mercados, tiendas de comestibles y bebidas, a fin de que las carnes ó pescados no sean frescos, las frutas y legumbres podridas ó no maduras, las leches impuras, los vinos irritantes y acerbos y en general todo alimento que se considere nocivo a la salud pública, sean inmediatamente decomisados y castigados los infractores.

9.º Por acuerdo de la Junta de Sanidad se practicarán visitas domiciliarias con el objeto de reconocer las condiciones higiénicas de las viviendas y adoptar en su vista las disposiciones que la ciencia aconseja.

10.º Los contraventores a cualquiera de las disposiciones que preceden, incurrirán en la multa de cinco a veinticinco pesetas, según la importancia y trascendencia del caso.

Recuerdo a estos habitantes la conveniencia de barrer y regar diariamente la parte de la calle confrontante con sus respectivas casas, debiendo efectuarse antes de las nueve de la mañana convenientes como deben estarlo de que la higiene es el principal preservativo de enfermedades infecciosas; porque el asoleo aleja los focos en donde aquéllas encuentran medios de desarrollo.—Mahón 30 Agosto de 1910.—El Alcalde, Pedro Pons Vidal.

## TEMIBLE EPIZOOTIA

En el predio de San Agustín, del pueblo de San Cristóbal, propiedad de don Francisco Mercadal, murieron recientemente dos reses vacunas y un garafón.

El señor Mercadal, sospechaba, no sabemos por qué razones, que los animales hubieran sido envenenados, y acudió al predio acompañado de una pareja de la Guardia Civil.

Practicado el examen bacteriológico en el laboratorio de «Liga Anti-tuberculosa» a presencia del señor Mercadal, de su sobrino al médico señor Andreu y de los veterinarios señores Gomila y Pons, se demostró sin género de duda que la causa de la muerte de los tres animales había sido la terrible enfermedad conocida con el nombre de carbunco.

Felizmente la ciencia moderna ha puesto en manos de los que la cultivan elementos de investigación precisos; y sin ellos el señor Mercadal hubiera continuado en su equivocado concepto y tal vez hubiera adoptado medidas persecutorias contra los anarquistas que le envenenaban sus inocentes vacas y su cándido garafón.

La enfermedad que ha aparecido en el predio del señor Mercadal es terrible no sólo para los animales sino también para la especie humana y toda precaución es poca, dada la extrema virulencia de la bacteria que la produce.

El señor Mercadal, que además de propietario de la finca infectada es Delegado del Gobierno, está obligado a tomar las medidas más radicales para evitar el contagio.

Y si se le presentase un conflicto entre sus conveniencias de propietario y sus deberes de autoridad, creemos no dudaría.

## EL TRATADO COMERCIAL ENTRE ESPAÑA Y CUBA

El Secretario de Estado de Cuba, señor Manuel Sanguily, ha presentado ya al general José Miguel Gómez el informe que, tras minucioso estudio, emitió respecto del proyectado convenio mercantil entre la nueva nacionalidad y su antigua metrópoli. En ese informe muéstrase el señor Sanguily favorable a la estipulación de un tratado comercial hispano-cubano, siempre que, naturalmente, se plantee sobre bases de una equitativa reciprocidad, redundando por igual en beneficio de uno y otro país.

Las impresiones que respecto del particular reflejan los periódicos cubanos llegados últimamente no son del todo satisfactorias. Y ello débese a que por parte de España no se ha hecho hasta ahora ninguna oferta de



# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## A HUELGA DE BILBAO

### Solidaridad

Las sociedades obreras de León han acordado declarar el paro general tan pronto como se considere conveniente hacerlo como muestra de solidaridad para con los huelguistas mineros de Bilbao.

### Paralización

Comunican de Bilbao que a causa de haber secundado la huelga los obreros descargadores y los carreteros, se hallan paralizados todos los trabajos de la vía hasta Portugalete. Se teme que secunden la huelga los obreros de otros oficios.

### El señor Canalejas

Tratando de la situación de Bilbao, que cada vez va siendo más grave, el Presidente del Consejo ha dicho que agotará todos los medios legales antes de decidirse a suspender las garantías constitucionales.

### Los patronos

Como medio de arreglar el conflicto, los patronos ofrecen únicamente aceptar la fórmula propuesta anteriormente por el ministro de la Gobernación; pero resulta que dicha fórmula no contiene concesión ninguna, pues el tiempo que ha transcurrido desde entonces la ha invalidado.

### Supuesta prisión de Perezagua

Se asegura que ha sido preso en Balmaseda el concejal socialista Perezagua, que ha tomado parte activísima en la huelga de mineros.

### Regreso de comisionados

Hoy regresarán a Madrid los comisionados obreros de la Casa del Pueblo que fueron a Bilbao para entrevistarse con los huelguistas y ver si había medio de mostrarles ostensiblemente la solidaridad de todos los obreros españoles.

### Tranquilidad

Las últimas noticias que se han recibido de la zona minera dicen que al anochecer de ayer reinaba completa tranquilidad.

### Consejo de Ministros

Ayer tarde se celebró Consejo de Ministros en el que se trató de la nota que ha enviado el sultán de Marruecos por medio de su embajador Muaza.

Después trataron del viaje que debe efectuar a Vich la infanta doña Isabel, para asistir a las fiestas que se celebrarán con motivo del centenario del filósofo Balmes.

El ministro de la Gobernación dio cuenta a sus compañeros de los telegramas oficiales que había recibido de Bilbao y que contienen noticias pesimistas respecto a la huelga de los mineros.

Se aprobaron algunos expedientes y un crédito para atender a los gastos que ocasionan las medidas sanitarias que se han adoptado para la invasión de la epidemia cólera.

Los ministros no trataron de la última nota que ha enviado el Vaticano porque esperan la llegada del ministro de Estado señor García Prieto para estudiar dicha nota con la atención debida.

### Discrepancias

Dícese que los señores Conde de Romanones y Montero Rios discrepan del pensamiento del señor Canalejas de verificar la apertura de Cortes a primeros del próximo mes de Octubre.

Los prohombres referidos son partidarios de aplazar algún tiempo más dicha apertura.

El centenario de las Cortes de Cádiz

Se ha reunido la comisión encargada de preparar las fiestas que deben celebrarse con motivo del Centenario de las Cortes de Cádiz.

El señor Labra, que forma parte de la referida comisión, ha propuesto que en los días diez, once y doce se lleven a cabo fiestas a imitación de las que se celebran en América.

## COMITÉ DE JUVENTUD REPUBLICANA DE CIUDADELA

A fin de poder servir con mayor comodidad y regularidad a todos nuestros correligionarios que desean pasar a esta el próximo domingo día 4 de Septiembre les agradeceremos se sirvan pasar aviso cuanto antes de si les conviene encargarse de la comida o bien en caso de tener que llevarse la si les conviene se les busque local para que puedan comer con comodidad.

Así como se agradecerá procurarse inscribirse si desean comida o bien si desean local para comer, pudiéndolo efectuar en todos los Casinos Republicanos de la isla antes del próximo miércoles día 31.

De esta manera quedará asegurado el éxito. De lo contrario, podría presentarse el caso, contra nuestro gusto, de no poder servir a todos debidamente.

## COMITÉ DE JUVENTUD REPUBLICANA DE MAHÓN

### Viaje de recreo a Ciudadela

para el domingo día 4 Septiembre con objeto de asistir a las fiestas de la inauguración del Comité de la Juventud Republicana de la última de dichas ciudades.

En vista de que se habían agotado todos los pasajes para la excursión que se efectuará a bordo del vapor «Menorquina» y no habiendo sido posible encontrar otro buque disponible, se ha logrado hacer una combinación con la Compañía de Navegación «La Marítima» para realizar una segunda expedición que saldrá de este puerto el domingo a las siete de la mañana en el vapor.

### Isla de Menorca

y emprenderá el regreso de Ciudadela a las cuatro de la madrugada del lunes en el vapor.

## Menorquina

Los precios que regirán serán iguales a la primera expedición ó sean:

En 1ª cámara... 3'00 ptas.  
En 2ª id. ... 2'50 "  
En 3ª id. ... 2'00 "

más 10 céntimos para gastos de desembarque.

El despacho de pasajes se hace en los dos Casinos republicanos todas las noches de nueve a once.

Los camarotes para esta expedición sólo podrán usarse a la vuelta. Los que desean tenerlos también en la ida a Ciudadela se entenderán con «La Marítima» pagando la diferencia.

Las cámaras se reservan para las señoras, debiendo hacerse presente que tanto en una como en otra expedición, se mantendrá esta disposición con todo rigor, no permitiendo por ningún concepto que las ocupen los hombres.

El Comité de Juventud Republicana de Ciudadela organiza espléndidos festejos dedicados a los excursionistas, que se queden allí en la noche del domingo. Entre dichas fiestas habrá cinematógrafo y baile, con entrada gratis.

Se recomienda a todos los que hagan el viaje y no traigan la comida que pasen aviso en uno de los dos Casinos republicanos de esta ciudad todas las noches de nueve a once, hasta el jueves próximo, lo más tarde. Los que no pasen aviso se exponen a quedarse sin comida, ya que se ha de avisar a Ciudadela con anticipación.

Antes de la salida de este puerto, ó sea desde las doce de la noche hasta las siete de la mañana, se servirán desayunos, café, chocolate, tostadas, ensaladas, etcétera, en el «Casino de Obreros de Unión Republicana».

Las demás instrucciones se harán públicas en lo que resta de la presente semana en estas columnas.

## Crónica local

Sigue en aumento la animación que reina para la excursión de la Juventud Republicana a Ciudadela.

Se hace ya casi imposible encontrar coches de alquiler, tanto en esta ciudad como en los pueblos, pues todos están comprometidos para dicha excursión.

En los dos casinos republicanos continúa el despacho de pasajes para la segunda expedición por mar que se ha conseguido organizar por medio de un nuevo contrato con «La Marítima».

Se recuerda a todos los excursionistas que no tengan ya encargada la comida y no quieran llevarse a la que aquí, que deben pasar aviso a cualquiera de los dos casinos republicanos, antes del viernes próximo.

La primera expedición saldrá de este puerto a las cinco y media en punto de la mañana a bordo del vapor «Menorquina», y la segunda a las siete de la mañana a bordo del «Isla de Menorca».

Está ya casi ultimado el programa de la excursión y esta tarde saldrá para Ciudadela el Presidente del Comité de Juventud Republicana de esta ciudad para dejar listos los últimos detalles.

Probablemente mañana podremos publicar el programa referido que no dudamos será del agrado de todos.

Nuestros correligionarios de Ciudadela trabajan con actividad para recibir dignamente a los excursionistas y para que su estancia en aquella ciudad resulte agradabilísima.

En todas las poblaciones de la isla reina también gran entusiasmo, despachándose pasajes en los casinos republicanos respectivos. En Villa-Carlos la expedición de pasajes corre a cargo de nuestro amigo don Pedro Prats.

Las listas para la excursión tendrán que cerrarse, forzadamente el viernes próximo, cualquiera que sea el número de los inscritos.

Desde luego puede asegurarse que la inauguración del Comité de Juventud Republicana de Ciudadela será el acto político más importante que se habrá llevado a cabo en esta isla.

Muchos periódicos de la península y algunos de Mallorca e Ibiza han dado cuenta de la prisión de nuestro director y del proceso que se le sigue por la autoridad militar, dedicándonos con tal motivo frases efectuosas.

Agradecemos a nuestros colegas tales muestras de amistad y compañerismo.

Esta noche habrá una sesión de cinematógrafo y variedades en el Teatro de Verano, en la que se proyectará un escogido programa de películas, efectuando su debut la aplaudida comparsista y bailarina Soriantto.

Han comenzado las obras para reparar el piso de la calle de los Frailes, en la que proyecta el Ayuntamiento ensayar el sistema del alquitranado, por si da buenos resultados, utilizarlo en algunas otras calles de esta ciudad.

Esta noche celebrará el Ayuntamiento sesión ordinaria de segunda convocatoria, cualquiera que sea el número de concejales que asistan a ella.

El día 6 del actual fue botado al agua en Bevonport (Inglaterra), a presencia de unas treinta mil personas, el buque de guerra mayor y más veloz que existirá en el mundo. Dicho buque que fue bautizado con el nombre de «Lion» (León), mide 700 pies de eslora y tiene un desplazamiento de 26.000 toneladas. Cuando esté terminado montará ocho cañones de 13 1/2 pulgadas y desarrollará una velocidad de treinta nudos.

El «Lion» representa un nuevo tipo en la construcción naval militar, pues se hallan combinadas en él las condiciones de combate de un «Breadnought» con la rapidez de un buque explorador, siendo superior en desplazamiento, velocidad, potencia de los cañones y demás a todos los buques de guerra que existen actualmente ó se hallan en construcción.

Parece ser que entre la mayoría republicana de nuestro Ayuntamiento se proyecta suprimir el impuesto de consumos desde el primero de Enero del año próximo.

Caso de no poder ser transformado dicho impuesto por otros recursos más equitativos, se acudiría en último caso al repartimiento vecinal.

Nos parece muy plausible el proyecto puesto que con la supresión de los fieltos se abaratarían los artículos de primera necesidad favoreciendo a la clase menesterosa.

Nuestro estimado amigo don Ivo Oives acaba de pasar por el terrible trance de ver morir a su hija Encarnación, encantadora niña que constituía la alegría de sus padres.

Acompañamos a nuestro amigo y demás familia en su dolor.

El entierro, que será puramente civil, se efectuará mañana a las nueve de la misma.

A primeras horas de esta tarde esperada en este puerto el vapor correo «Isla de Menorca», procedente de Barcelona con escalas.

**Aceites puros de oliva de la acreditada marca REGÁS**  
Se recomiendan por su pureza y finura. Pécidos en todos los comercios. Véndese al por mayor y menor en «La Colonial» de don José Riudavets, Plaza del Carmen esquina Norte.  
Especialidad de la casa Regás, bidones de 4 litros, extra virgen a 9 pesetas. Refino a 8 pesetas y Trompeta a 7 pesetas.

### COMPANÍA AUTOMOVILES CIUDADELA

Aviso.—El próximo sábado, a las 5 de su tarde saldrán de Ciudadela para Mahón uno ó dos automóviles los cuales regresarán a dicho primer punto, saliendo de Mahón el próximo martes 6, a las 7 de la mañana.

El precio de un billete para todo el trayecto de dichas expediciones será de 3 pesetas.—Ciudadela 29 Agosto 1910.—La Empresa.

## BANCO DE MAHON

Bolsa de Barcelona  
Cotización del día 30 de Agosto de 1910  
TELEGRAMA DE LAS 16'30' de la tarde  
4% Interior... 85'20  
5% Amortizable... 100'85  
Ferrocarril Alicante... 101'80  
Id. Norte... 101'30  
Cambio París cheque... 107'65 a 107'85  
Londres... 27'18 a 27'23

### OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE MAHON

Observaciones hechas en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.  
Barómetro a 0° en mms. 760'9 760'0  
Humedad relativa 74 54  
Dirección del viento NE N  
Temperatura máxima de ayer 26'0  
Id. mínima de hoy 21'0  
Lluvia en 24 horas 0'0  
Velocidad del viento en idem 58'7 k.  
Agua evaporada en idem 9'0 mm.  
Mahón 31 de Agosto de 1910.  
MAURICIO HERNANDEZ.

## NOTICIAS

### No hay armonía

Roma 24.—La Correspondencia de Roma, periódico vaticanista, el más afecto al cardenal Merry del Val, publicó ayer una nota contra el presidente del Consejo de ministros español, acusándole de difundir falsas noticias para despistar a la opinión y disponer en contra de la Santa Sede.

Todo esto lo que demuestra es que entre el Vaticano y el Gobierno de Madrid no existen las corrientes de conciliación de que tanto hablan los católicos estos últimos días.

### Si fue una broma!

Valencia 23.—Hoy ha ingresado en la Cárcel Modelo, donde llegó conducido por la Guardia civil, el concejal carlista del Ayuntamiento de Alboraya Francisco Biot, que cuando desempeñaba la alcaldía trasfado de la caja de ésta a su bolsillo 10 750 pesetas.

Al declarar el «fresco» ante el juez que entiende en el proceso ha manifestado que no se propuso otra cosa más que embromar al depositario y al secretario.

### Congreso del librepensamiento

Bruselas 24.—En la sesión de ayer acordó el Congreso del librepensamiento, reunido en esta capital, transmitir al Gobierno español un Mensaje de felicitación por su política anticlerical y exhortándole a denunciar el actual Concordato con Roma.

Se acordó después celebrar todos los años, durante el mes de octubre, manifestaciones y actos conmemorativos del fusilamiento de don Francisco Ferrer Guardia, fundador de la Escuela Moderna de Barcelona.

## Regreso de Weyler

Hoy es esperado en esta capital el general Weyler de regreso del viaje que ha efectuado a Madrid.

El señor Weyler ha celebrado una de arida conferencia con el señor Canalejas, a la que se atribuye importancia política.

Se dice que el general comunicó al Presidente del Consejo la resolución de su hijo don Fernando de abandonar el cargo de gobernador civil de Zaragoza, que desempeña actualmente, para jurar el cargo de diputado a Cortes por el que fué elegido en las últimas elecciones generales.

Añádesese también que el general Weyler desea que le den a su hijo un puesto de categoría en cualquier ministerio y que este puesto sea compatible con el cargo de diputado.

Esta noticia ha sido objeto de muchos comentarios.

### La supuesta bomba

En el campo de la Bota se ha efectuado el examen del objeto sospechoso que fué hallado en la calle de España y que se temía pudiera ser un explosivo.

El artefacto ha resultado ser un adoquin cuidadosamente envuelto, viéndose claramente que se trata de una broma de mal gusto, para asustar a la gente, alarmada por la serie de atentados terroristas que han ocurrido.

### Esquirol herido.—Protesta

Algunos de los obreros metalúrgicos que sostienen todavía la huelga contra uno talleres importantes de esta capital, tuvieron ayer una colisión con varios esquirols, resultando uno de estos herido leve.

Dicho herido es de nacionalidad francesa.

Al tener noticia de lo ocurrido, acudieron al gobierno civil ciento ochenta y seis esquirols protestando ante el gobernador de que no se les proteja contra los huelguistas que constantemente les insultan y amenazan.

El gobernador les contestó que tendría en cuenta sus quejas.

### Mitin contra Lacierva

Nuestros lectores recordarán que el ex ministro conservador señor Lacierva, a raíz de haberse suspendido las sesiones de las Cortes, celebró un mitin en Deva con objeto de defenderse de las severas acusaciones que contra él se habían echo en el Parlamento.

Ahora los republicanos de Deva han organizado un mitin contra el señor Lacierva para contestar a su discurso.

Dicho mitin tendrá lugar el próximo domingo y en él tomarán parte el jefe de los radicales españoles don Alejandro Lerroux, el ilustre doctor Salillas y otros conocidos oradores.

Reina gran entusiasmo por este mitin que es seguro revestirá extraordinaria importancia.

### Petición de indulto

El diputado nacionalista catalán señor Salvatella ha visitado al Presidente del Consejo para pedirle que el indulto que se concedió a los procesados y condenados por los sucesos de Julio comprenda a todos los complicados en aquellos hechos y que todavía no han alcanzado la gracia de dicho indulto.

El señor Canalejas contestó que recomendaría el asunto al señor Ruiz Valarino.

### El cólera en Italia

Las noticias oficiales que se han recibido últimamente referentes a la epidemia cólerica en Italia son bastante pesimistas, pues según parece ha sufrido la enfermedad un nuevo recrudecimiento.

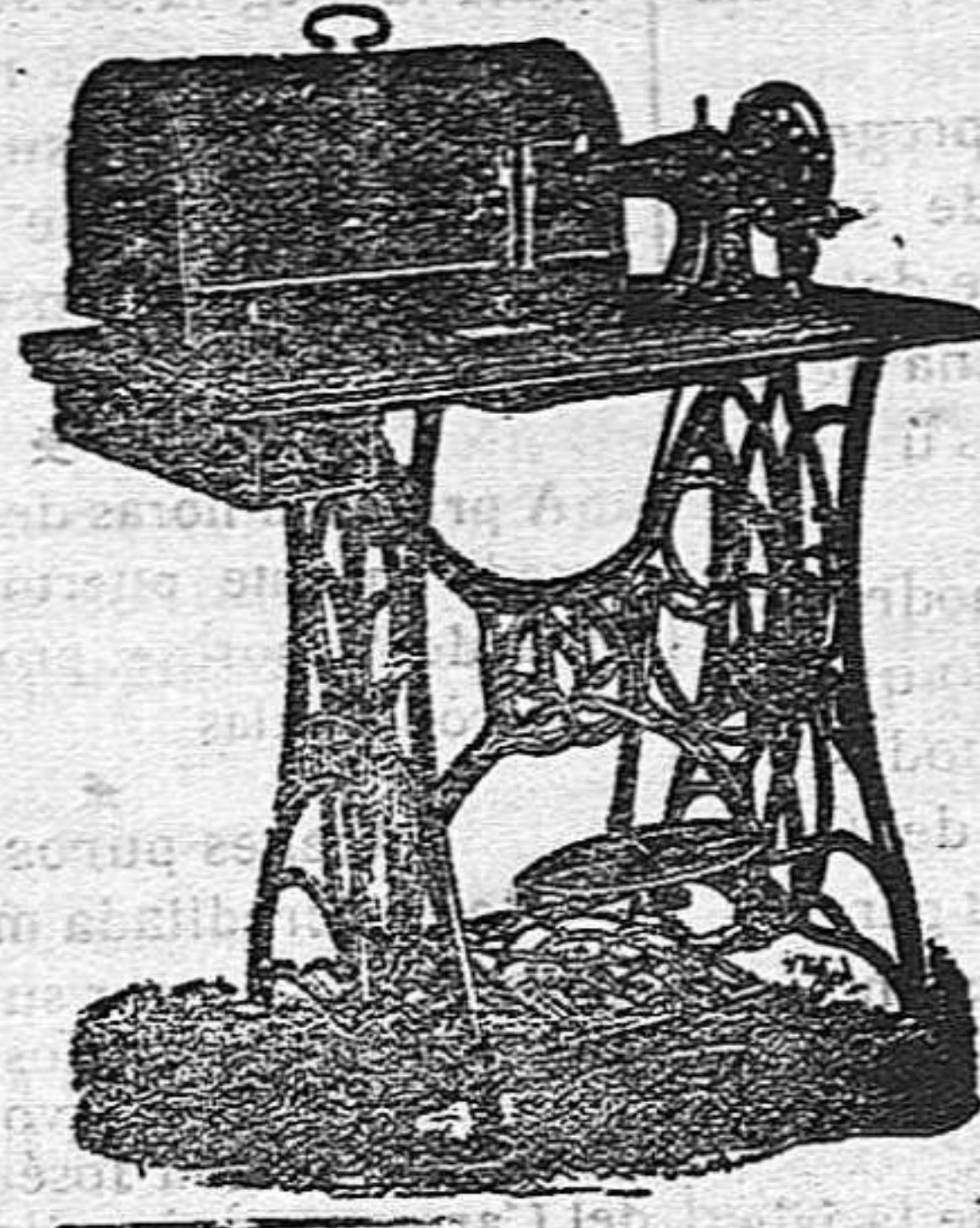


# El Gramophone Máquinas para coser y bordar



La única máquina que reproduce de una manera clara, fuerte y natural la voz humana y todos los sonidos de bandas, orquestas, etcétera, etc.

**Continuas novedades en discos muy interesantes impresionados por los mejores artistas del mundo, á precios verdaderamente tentativos**



La fábrica mas importante de Europa. La que mas garantia da á los compradores. La que vende á precios mas baratos. La que está siempre por encima de toda competencia, es la

## NAUMANN

Ventas al contado y á plazos - Enseñanza gratuita

Agente unico en Menorca:

**L. Miquel Preto. - Arravaleta, 18.- Mahón**

## SEBASTIAN OLIVES FOTÓGRAFO

8, Plaza de la Arravaleta, 8

MAHON

En este nuevo establecimiento se hacen con limpieza, perfección y economía cuantos trabajos comprende la fotografía moderna, de lujo y corrientes al promuro, mates y brillantes, y por el modernísimo procedimiento RADIUM que tanta aceptación ha merecido del público en cuantas poblaciones se ha dado á conocer.

Trabajo esmerado.

Prontitud en el servicio de encargos.

Precios limitados.

## Baños de mar

Quedan abiertas al público las casetas de piedra situadas en el Riu pla, costa sur de este puerto.

Puntos de embarque y precios.  
Cuesta larga, 0'50 pesetas  
Cuesta de en medio, 0'50 «  
Parada de los vapores, 0'65 «  
correos.

PARA ALQUILAR.—Lo están los altos de la casa Plaza de la Pescadería número 34, con puerta á la calle del Arco, propio para una ó dos personas.

Darán razón en la calle del Castillo número 110.

## LA SUIZA

Joyería, Relojería, Platería y Optica

Después de haber ampliado más mis artículos de Joyería, Relojería y Platería, he puesto á la venta un inmenso surtido de Optica en lentes y gafas, en oro, oro chapeado y níquel, montados al aire y en todas formas, con cristales de ROCA y de agua finos, igualmente para sol, con cristales amarillos, ahumados y otros colores.

No dejéis de visitar mi establecimiento y os convenceréis de mis géneros como también de los reducidos precios.

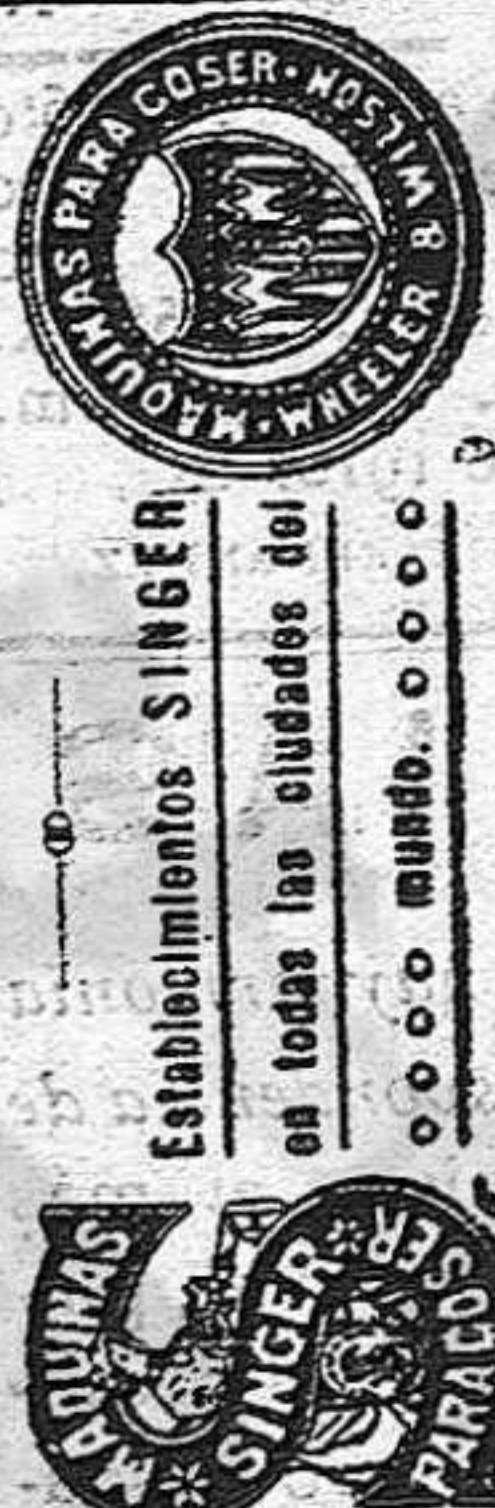
CALLE NUEVA, NÚM. 17 Y 19.—MAHÓN



LA BOPA QUE VISTE  
LA HUMANIDAD  
HA SIDO COSIDA CON  
MAQUINA  
SINGER

LA SUPREMACIA DE LA  
**MAQUINA SINGER**  
ha sido asistida y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de  
**200 MILLONES DE MAQUINAS SINGER**  
las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MAQUINAS PARA COSER,  
**SINGER "66"**  
REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONTINUOS ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MAQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA



Establecimientos SINGER en todas las ciudades del mundo.  
CALLE NUEVA, 32.—MAHÓN.

## La Modernista-L. Sa ués

Lámparas filamento y de otras acreditadas marcas, como también cristalería y accesorios para toda clase de alumbrado

Procedencia directa de Fábrica  
PRECIOS ECONÓMICOS

Las lámparas para todos los voltajes y de todas bugías á precios reducidos.

De venta:

L. SAGÜES. Calle Nueva 2, esquina á la de Hannover

## Se recomiendan los CIGARRILLOS Lizet

- 1.º Para ahuyentar y asfixiar mosquitos,
  - 2.º Para perfumar locales habitados por enfermos, y
  - 3.º Como preservativo de muchas enfermedades.
- Pídanse en la Farmacia de GUILLERMO PONS.—DR. ORFILA, 12.  
Al por mayor: ADRIÁN Y MARQUÉS.—Ciudadela

LIQUIDACION DE POSTALES.—Hay un inmenso surtido de postales de diferentes clases que se liquidarán á precios económicos.

Entre ellas hay colecciones de paisajes y tipos á 35 céntimos docena. Bromuros á 75 céntimos docena. Dirigirse: Juan López, Alfonso XIII, Ciudadela.

## Nueva Tertulia Ciclista DE Antonio Ricci

Se venden y cambian bicicletas nuevas y usadas, en buen estado.  
Se arreglan y alquilan á precios económicos.

Gran Diploma de Honor y 10 Medallas  
**RELOJ ORO**  
AFIRMACION CROMOMÉTRICA  
VÉNDESE EN LAS RELOJERIAS

## Para los novios próximos á casarse

EN EL ESTABLECIMIENTO DE MUEBLERIA

## LLAMBIAS.- CASTILLO, 91

se encontrará un extenso y bonito surtido de cuadros, armarios, roperos, cómodas, bufets comedor, consolas, jugueteros, somiers, silleras, sillas de todas clases, mesas de centro, lavabos, tocadores, peinadores, perchas, mundos, portieres, porta-macetas, para-güeros y otros efectos, todo á precios sumamente reducidos.

Visitad esta casa, que no os iréis sin comprar, por las ventajas que en ella hallaréis.

## ANUNCIO

## La Casa de Manuel Lopez Ortega de Madrid

APARTADO 171 DE CORREOS

Ofrece al público de esta localidad un servicio esmerado y rápido en toda clase de impresos y sellos cauchos, (la más importante Fábrica de España).

También ofrece su nueva fábrica de rótulos en hierro esmaltado y envía á todo el que remita 1'50 pesetas una placa de muestra de 20 céntimos por 5, con una palabra tal como CAJA, PRECIO FIJO, RETRETE, SECRETA-RIA, ESCRITORIO, etc.

Por 3 pesetas se envía certificado 1 sello con nombre y pueblo, grabadas las iniciales para lacré, pluma y lápiz, el mejor aparato para el bolsillo, y visitando Madrid ofrece sus despachos y talleres:

Encarniada, 20, dup. Mayor, 70, Victoria, 12 y Teruel, 10

## Gelatina de carne y de gallina

ALIMENTO PODEROSO  
E. Martignole-patente de invención

La GELATINA de CARNE y de GALLINA tiene múltiples cualidades alimenticias. Es agradable, de fácil ingestión y satisface el estómago con poca cantidad. Su limpieza prueba la ausencia de toda materia grasa ó de otros residuos que dificulten la digestión.

Se recomienda en el momento del destete de los niños, y como alimento sano en el curso de la generalidad de las enfermedades.

Cuando el estómago no tolera la leche ni el caldo, se recurre, siempre con buen éxito, á la GELATINA.

Depósito en Mahón: JOSÉ CODINA CORTADA, Plaza del Príncipe, 10.